

# GURATEC

## TECHNIK und PREISE Gussheizkörper

April 2026

*TECHNIC and PRICES  
Cast iron radiators*

Wichtige Hinweise:

GURATEC Gussheizkörper zeichnen sich vor allem durch ein qualitativ einwandfreies Herstellungsverfahren aus. Dabei garantieren wir nicht nur einen erstklassigen Standard unserer Produktionen, sondern auch eine schnelle und zuverlässige Lieferung unserer hochwertigen Erzeugnisse.

Um Korrosion zu vermeiden, empfehlen wir dringend die Einhaltung der VDI 2035 Blatt 1 (Berichtigung 12/2006) und VDI 2035 Blatt 2 von 1998 und 2009. Gerade Gussheizkörper mit ihren produktspezifischen Eigenschaften (Dichtstellen) benötigen für einen sicheren Betrieb ein geeignetes Wärmeträgermedium. Das Gleiche gilt für andere Gliederheizkörper, Flansche und Pumpen. Hier werden die Anforderungen an das Heizungswasser näher spezifiziert. Verwenden Sie nur entsalztes Wasser in Ihrer Heizungsanlage. Für Undichtigkeiten aufgrund von Salzen im Heizmedium übernehmen wir keine Garantie.

Mit Erscheinen dieser Preisliste werden alle vorherigen Preislisten ungültig. Technische und preisliche Änderungen behalten wir uns vor.

Für die Erstellung einer Ausfuhranmeldung berechnen wir bei Exporten in Drittländer 70,- €.

Bei einem Auftragswert unter 70,- € berechnen wir 10,- € Mindermengenzuschlag.

Important:

GURATEC cast iron radiators are characterised above all by a high-quality manufacturing process. We guarantee not only a first-class standard of our production, but also fast and reliable delivery of our high-quality products.

To avoid corrosion, we strongly recommend compliance with VDI 2035 Sheet 1 (Corrigendum 12/2006) and VDI 2035 Sheet 2 from 1998 and 2009. Cast iron radiators in particular, with their product-specific properties (sealing points), require a suitable heat transfer medium for safe operation. The same applies to other sectional radiators, flanges and pumps. The requirements for the heating water are specified in more detail here. Only use demineralised water in your heating system. We accept no liability for leaks due to salts in the heating medium.

With the publication of this price list, all previous price lists become invalid. We reserve the right to make technical and price changes.

We charge €70 for the preparation of an export declaration for exports to third countries.

If the order value is less than € 70, we charge a surcharge of € 10 for small quantities.

Inhaltsverzeichnis

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| GUSSHEIZKÖRPER / CASTIRON RADIATOR                                   | 3  |
| FARBEN / VERPACKUNG                                                  | 4  |
| APOLLO 350                                                           | 5  |
| APOLLO 765                                                           | 6  |
| APOLLO 970                                                           | 7  |
| MERKUR 470                                                           | 8  |
| MERKUR 760                                                           | 9  |
| VESTA                                                                | 10 |
| APOLLO-G 765                                                         | 11 |
| DIANA                                                                | 12 |
| FORTUNA                                                              | 13 |
| MARS                                                                 | 14 |
| VENUS                                                                | 15 |
| VENTIL SETS / Valve kits                                             | 18 |
| Farb- und Oberflächenkompass                                         | 18 |
| Ventil-Set: ART DECO                                                 | 20 |
| Ventil-Set: ARTISTIC                                                 | 21 |
| Ventil-Set: BRASS WOOD                                               | 22 |
| Ventil-Set: BRASS                                                    | 23 |
| Ventil-Set: CLASSIC ART                                              | 24 |
| Ventil-Set: BERLINER MESSING                                         | 25 |
| Ventil-Set: VINTAGE LEVER                                            | 26 |
| Ventil-Set: ARTISTIC RETRO                                           | 27 |
| Ventil-Set: STAR                                                     | 28 |
| Ventil-Set: LIBERTY                                                  | 29 |
| ANSCHLUßARTEN / Connection                                           | 30 |
| ABDECKSETS / Sleeving kits                                           | 31 |
| KONSOLEN, DICHTUNGEN / consoles, gaskets                             | 32 |
| ELEKTRO-AUSFÜHRUNGEN und Heiz-Patronen / electric version and heater | 33 |
| LIEFERBEDINGUNGEN / Terms of sale and delivery                       | 34 |

FARBEN / VERPACKUNG

| Kategorie          | Aufschlag | Farben                            | Colors                          |
|--------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------------|
| Category           | surcharge |                                   |                                 |
| Standardfarben     | + 0 %     | GussGrau                          | Cast grey                       |
| Standard colors    |           | MattGrau                          | Grey matt                       |
|                    |           | MattSchwarz                       | Black matt                      |
|                    |           | PerlSchwarz                       | Perl black                      |
| Farbkategorie I    | + 25 %    | Weiß RAL9016 (matt oder glänzend) | White RAL 9016 (matt or glossy) |
| Color categorie I  |           |                                   |                                 |
| Farbkategorie II   | + 35 %    | Gold                              | Gold                            |
| Color categorie I  |           | Silber                            | Silber                          |
|                    |           | andere RAL-Farben                 | other RAL-colors                |
|                    |           | DB Eisenglimmer                   | DB Eisenglimmer                 |
| Metall Oberflächen | + 50 %    | Bronze                            | Bronze                          |
| Metal surface      |           | Gold                              | Gold                            |
|                    |           | Messing                           | Brass                           |
|                    |           | Kupfer                            | Copper                          |
| Patinierungen      | + 99 %    | Metallpatinierungen               | Metal patinas                   |
| Patinas            |           |                                   |                                 |

Verpackungs- und Versandhinweise

Für den sicheren Transport unserer hochwertigen Gussheizkörper berechnen wir folgende Verpackungskosten:

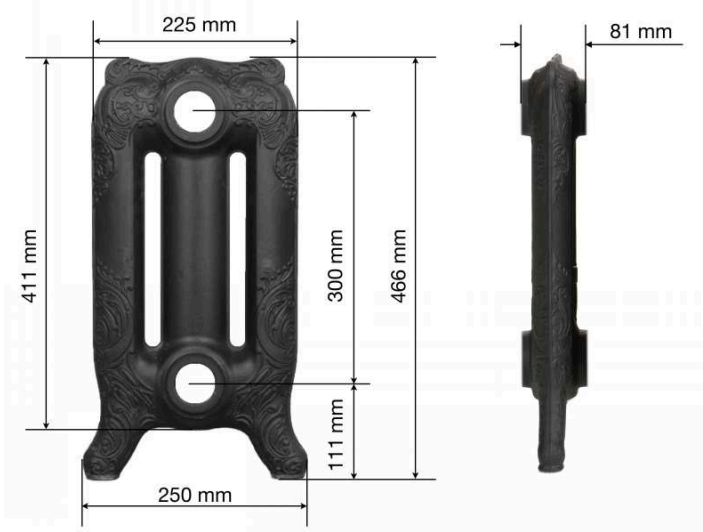
- Standardgrößen: Bis Länge/Höhe 1000 x 750 mm: 40,00 €
- Große Größen: Über Länge/Höhe 1000 x 750 mm: 50,00 €

Packaging and shipping information

To ensure the safe transport of our high-quality cast iron radiators, we charge the following packaging costs:

- Standard sizes: Up to length/height 1000 x 750 mm: 40,00 €
- Standard sizes: Up to length/height 1000 x 750 mm: 50,00 €

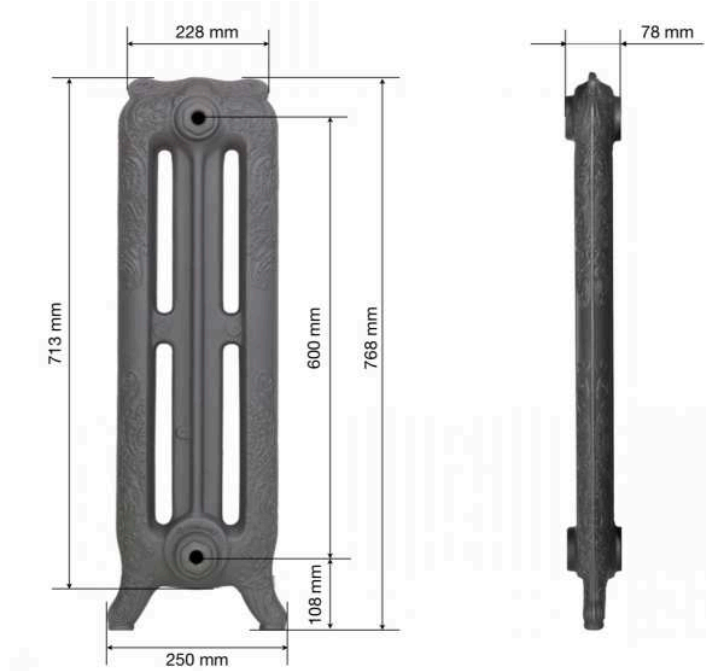
APOLLO 350



Bauhöhe: 466 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,267  
Height: 466 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,267

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 1103          | 3               | 273    | 29      | 4,8           | 288           |                  | 384,89   |
| 1104          | 4               | 354    | 38      | 6,4           | 384           |                  | 513,18   |
| 1105          | 5               | 435    | 46      | 8,0           | 480           |                  | 641,48   |
| 1106          | 6               | 516    | 55      | 9,6           | 576           |                  | 769,78   |
| 1107          | 7               | 597    | 64      | 11,2          | 672           | 700              | 898,07   |
| 1108          | 8               | 678    | 72      | 12,8          | 768           | 700              | 1.026,37 |
| 1109          | 9               | 759    | 81      | 14,4          | 864           | 700              | 1.154,66 |
| 1110          | 10              | 840    | 90      | 16,0          | 960           | 1000             | 1.282,96 |
| 1111          | 11              | 921    | 98      | 17,6          | 1056          | 1000             | 1.411,26 |
| 1112          | 12              | 1002   | 107     | 19,2          | 1152          | 1000             | 1.539,55 |
| 1113          | 13              | 1083   | 116     | 20,8          | 1248          | 1000             | 1.667,85 |
| 1114          | 14              | 1164   | 124     | 22,4          | 1344          | 1000             | 1.796,14 |
| 1115          | 15              | 1245   | 135     | 24,0          | 1440          | 1500             | 1.924,44 |

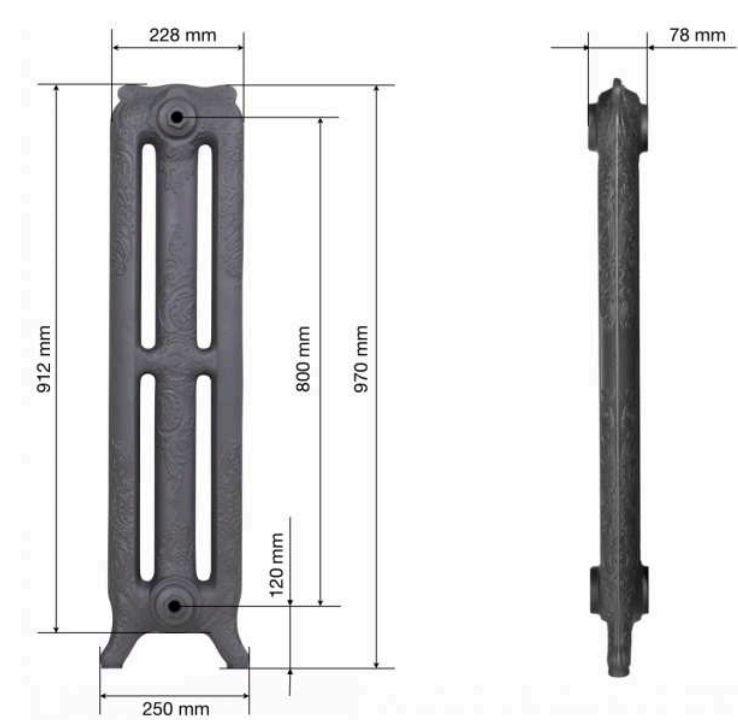
APOLLO 765



Bauhöhe: 768 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,345  
Height: 768 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,345

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 1203          | 3               | 264    | 39      | 6,3           | 435           |                  | 421,28   |
| 1204          | 4               | 342    | 51      | 8,4           | 580           |                  | 561,70   |
| 1205          | 5               | 420    | 63      | 10,5          | 725           |                  | 702,13   |
| 1206          | 6               | 498    | 75      | 12,6          | 870           |                  | 842,55   |
| 1207          | 7               | 576    | 87      | 14,7          | 1.015         | 700              | 982,98   |
| 1208          | 8               | 654    | 99      | 16,8          | 1.160         | 700              | 1.123,40 |
| 1209          | 9               | 732    | 112     | 18,9          | 1.305         | 700              | 1.263,83 |
| 1210          | 10              | 810    | 124     | 21,0          | 1.450         | 1.000            | 1.404,25 |
| 1211          | 11              | 888    | 136     | 23,1          | 1.595         | 1.000            | 1.544,68 |
| 1212          | 12              | 966    | 148     | 25,2          | 1.740         | 1.000            | 1.685,10 |
| 1213          | 13              | 1.044  | 160     | 27,3          | 1.885         | 1.000            | 1.825,53 |
| 1214          | 14              | 1.122  | 172     | 29,4          | 2.030         | 1.500            | 1.965,95 |
| 1215          | 15              | 1.200  | 186     | 31,5          | 2.175         | 1.500            | 2.106,38 |

APOLLO 970



Bauhöhe: 970 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,348  
Height: 970 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,348

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 1303          | 3               | 264    | 56      | 8,7           | 561           |                  | 506,20   |
| 1304          | 4               | 342    | 73      | 11,6          | 748           |                  | 674,93   |
| 1305          | 5               | 420    | 91      | 14,5          | 935           |                  | 843,67   |
| 1306          | 6               | 498    | 108     | 17,4          | 1.122         |                  | 1.012,40 |
| 1307          | 7               | 576    | 126     | 20,3          | 1.309         | 700              | 1.181,14 |
| 1308          | 8               | 654    | 143     | 23,2          | 1.496         | 700              | 1.349,87 |
| 1309          | 9               | 732    | 161     | 26,1          | 1.683         | 700              | 1.518,60 |
| 1310          | 10              | 810    | 178     | 29,0          | 1.870         | 1.000            | 1.687,34 |
| 1311          | 11              | 888    | 196     | 31,9          | 2.057         | 1.000            | 1.856,07 |
| 1312          | 12              | 966    | 213     | 34,8          | 2.244         | 1.000            | 2.024,80 |
| 1313          | 13              | 1.044  | 231     | 37,7          | 2.431         | 1.000            | 2.193,54 |
| 1314          | 14              | 1.122  | 248     | 40,6          | 2.618         | 1.500            | 2.362,27 |
| 1315          | 15              | 1.200  | 267     | 43,5          | 2.805         | 1.500            | 2.531,00 |

MERKUR 470

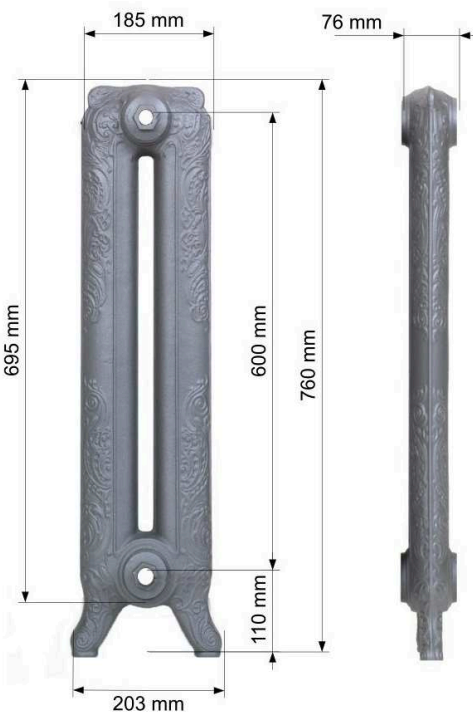


Bauhöhe: 508 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,249

Height: 508 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,249

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 2103          | 3               | 267    | 23      | 5,4           | 238           |                  | 384,89   |
| 2104          | 4               | 346    | 30      | 7,2           | 318           |                  | 513,18   |
| 2105          | 5               | 425    | 38      | 9,0           | 397           |                  | 641,48   |
| 2106          | 6               | 504    | 45      | 10,8          | 476           | 500              | 769,78   |
| 2107          | 7               | 583    | 52      | 12,6          | 556           | 700              | 898,07   |
| 2108          | 8               | 662    | 59      | 14,4          | 635           | 700              | 1.026,37 |
| 2109          | 9               | 741    | 66      | 16,2          | 715           | 700              | 1.154,66 |
| 2110          | 10              | 820    | 74      | 18,0          | 794           | 1.000            | 1.282,96 |
| 2111          | 11              | 899    | 81      | 19,8          | 873           | 1.000            | 1.411,26 |
| 2112          | 12              | 978    | 88      | 21,6          | 953           | 1.000            | 1.539,55 |
| 2113          | 13              | 1.057  | 95      | 23,4          | 1.032         | 1.250            | 1.667,85 |
| 2114          | 14              | 1.136  | 102     | 25,2          | 1.112         | 1.250            | 1.796,14 |
| 2115          | 15              | 1.215  | 110     | 27,0          | 1.191         | 1.250            | 1.924,44 |

MERKUR 760

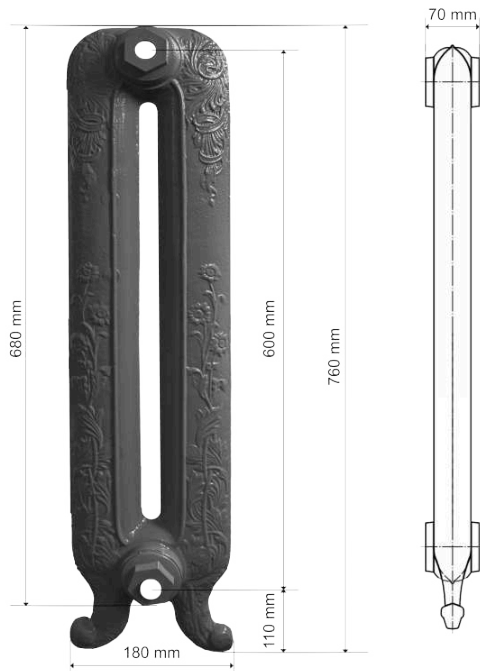


Bauhöhe: 760 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,278

Height: 760 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,278

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 2203          | 3               | 267    | 35      | 8,4           | 348           |                  | 421,28   |
| 2204          | 4               | 346    | 45      | 11,2          | 464           |                  | 561,70   |
| 2205          | 5               | 425    | 56      | 14,0          | 580           |                  | 702,13   |
| 2206          | 6               | 504    | 67      | 16,8          | 696           | 500              | 842,55   |
| 2207          | 7               | 583    | 78      | 19,6          | 812           | 700              | 982,98   |
| 2208          | 8               | 662    | 88      | 22,4          | 928           | 700              | 1.123,40 |
| 2209          | 9               | 741    | 99      | 25,2          | 1.044         | 700              | 1.263,83 |
| 2210          | 10              | 820    | 110     | 28,0          | 1.160         | 1.000            | 1.404,25 |
| 2211          | 11              | 899    | 120     | 30,8          | 1.276         | 1.000            | 1.544,68 |
| 2212          | 12              | 978    | 131     | 33,6          | 1.392         | 1.250            | 1.685,10 |
| 2213          | 13              | 1.057  | 142     | 36,4          | 1.508         | 1.250            | 1.825,53 |
| 2214          | 14              | 1.136  | 152     | 39,2          | 1.624         | 1.250            | 1.965,95 |
| 2215          | 15              | 1.215  | 164     | 42,0          | 1.740         | 1.250            | 2.106,38 |

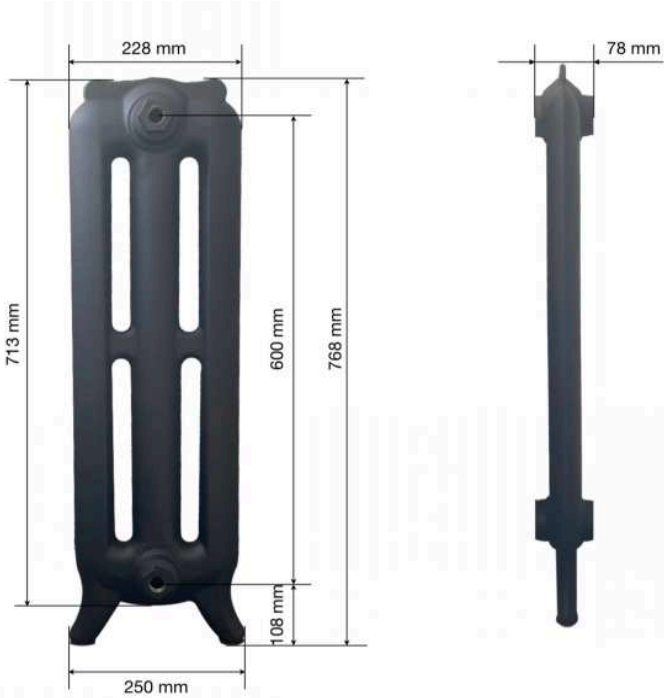
VESTA



Bauhöhe: 760 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,278  
Height: 760 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,278

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 6503          | 3               | 243    | 30      | 6,6           | 396           |                  | 424,41   |
| 6504          | 4               | 314    | 39      | 8,8           | 528           |                  | 565,88   |
| 6505          | 5               | 385    | 48      | 11,0          | 660           |                  | 707,35   |
| 6506          | 6               | 456    | 58      | 13,2          | 792           |                  | 848,82   |
| 6507          | 7               | 527    | 67      | 15,4          | 924           |                  | 990,29   |
| 6508          | 8               | 598    | 76      | 17,6          | 1.056         | 700              | 1.131,77 |
| 6509          | 9               | 669    | 86      | 19,8          | 1.188         | 700              | 1.273,24 |
| 6510          | 10              | 740    | 95      | 22,0          | 1.320         | 700              | 1.414,71 |
| 6511          | 11              | 811    | 104     | 24,2          | 1.452         | 1.000            | 1.556,18 |
| 6512          | 12              | 882    | 113     | 26,4          | 1.584         | 1.000            | 1.697,65 |
| 6513          | 13              | 953    | 123     | 28,6          | 1.716         | 1.000            | 1.839,12 |
| 6514          | 14              | 1.024  | 132     | 30,8          | 1.848         | 1.250            | 1.980,59 |
| 6515          | 15              | 1.095  | 142     | 33,0          | 1.980         | 1.250            | 2.122,06 |

APOLLO-G 765

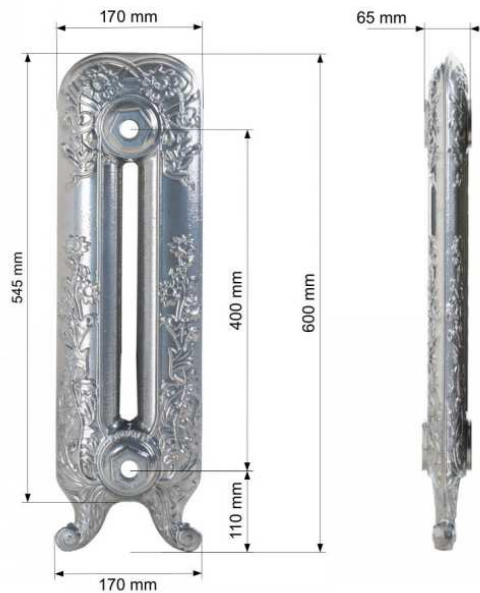


Bauhöhe: 768 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,,345  
Height: 768 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,345

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 1703          | 3               | 264    | 38      | 6,3           | 435           |                  | 421,28   |
| 1704          | 4               | 342    | 50      | 8,4           | 580           |                  | 561,70   |
| 1705          | 5               | 420    | 62      | 10,5          | 725           |                  | 702,13   |
| 1706          | 6               | 498    | 74      | 12,6          | 870           |                  | 842,55   |
| 1707          | 7               | 576    | 86      | 14,7          | 1.015         | 700              | 982,98   |
| 1708          | 8               | 654    | 98      | 16,8          | 1.160         | 700              | 1.123,40 |
| 1709          | 9               | 732    | 110     | 18,9          | 1.305         | 700              | 1.263,83 |
| 1710          | 10              | 810    | 122     | 21,0          | 1.450         | 1.000            | 1.404,25 |
| 1711          | 11              | 888    | 134     | 23,1          | 1.595         | 1.000            | 1.544,68 |
| 1712          | 12              | 966    | 146     | 25,2          | 1.740         | 1.000            | 1.685,10 |
| 1713          | 13              | 1.044  | 158     | 27,3          | 1.885         | 1.000            | 1.825,53 |
| 1714          | 14              | 1.122  | 170     | 29,4          | 2.030         | 1.500            | 1.965,95 |
| 1715          | 15              | 1.200  | 183     | 31,5          | 2.175         | 1.500            | 2.106,38 |



DIANA



Bauhöhe: 600 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,259  
Height: 600 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,259

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 6103          | 3               | 222    | 28      | 5,4           | 256           |                  | 421,28   |
| 6104          | 4               | 286    | 36      | 7,2           | 341           |                  | 561,70   |
| 6105          | 5               | 350    | 45      | 9,0           | 426           |                  | 702,13   |
| 6106          | 6               | 414    | 53      | 10,8          | 511           | 500              | 842,55   |
| 6107          | 7               | 478    | 62      | 12,6          | 596           | 500              | 982,98   |
| 6108          | 8               | 542    | 70      | 14,4          | 682           | 500              | 1.123,40 |
| 6109          | 9               | 606    | 79      | 16,2          | 767           | 700              | 1.263,83 |
| 6110          | 10              | 670    | 87      | 18,0          | 852           | 700              | 1.404,25 |
| 6111          | 11              | 734    | 96      | 19,8          | 937           | 700              | 1.544,68 |
| 6112          | 12              | 798    | 104     | 21,6          | 1.022         | 1.000            | 1.685,10 |
| 6113          | 13              | 862    | 113     | 23,4          | 1.108         | 1.000            | 1.825,53 |
| 6114          | 14              | 926    | 121     | 25,2          | 1.193         | 1.000            | 1.965,95 |
| 6115          | 15              | 990    | 131     | 27,0          | 1.278         | 1.250            | 2.106,38 |

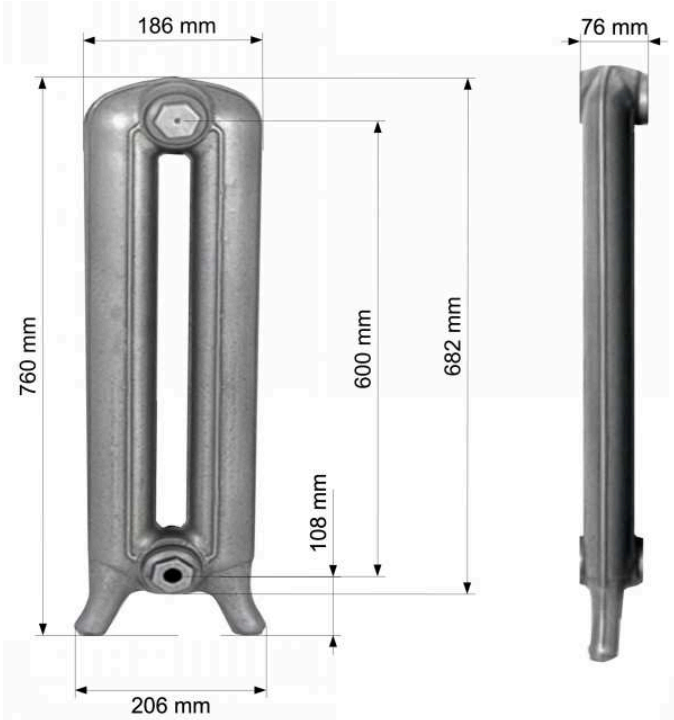
FORTUNA



Bauhöhe: 800 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,277  
Height: 800 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,277

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 7103          | 3               | 222    | 45      | 5,7           | 360           |                  | 570,94   |
| 7104          | 4               | 286    | 59      | 7,6           | 480           |                  | 761,25   |
| 7105          | 5               | 350    | 73      | 9,5           | 600           |                  | 951,56   |
| 7106          | 6               | 414    | 87      | 11,4          | 720           |                  | 1.141,88 |
| 7107          | 7               | 478    | 101     | 13,3          | 840           | 500              | 1.332,19 |
| 7108          | 8               | 542    | 116     | 15,2          | 960           | 500              | 1.522,50 |
| 7109          | 9               | 606    | 130     | 17,1          | 1.080         | 700              | 1.712,81 |
| 7110          | 10              | 670    | 144     | 19,0          | 1.200         | 700              | 1.903,13 |
| 7111          | 11              | 734    | 158     | 20,9          | 1.320         | 700              | 2.093,44 |
| 7112          | 12              | 798    | 172     | 22,8          | 1.440         | 700              | 2.283,75 |
| 7113          | 13              | 862    | 187     | 24,7          | 1.560         | 1.000            | 2.474,06 |
| 7114          | 14              | 926    | 201     | 26,6          | 1.680         | 1.000            | 2.664,38 |
| 7115          | 15              | 990    | 216     | 28,5          | 1.800         | 1.250            | 2.854,69 |

MARS

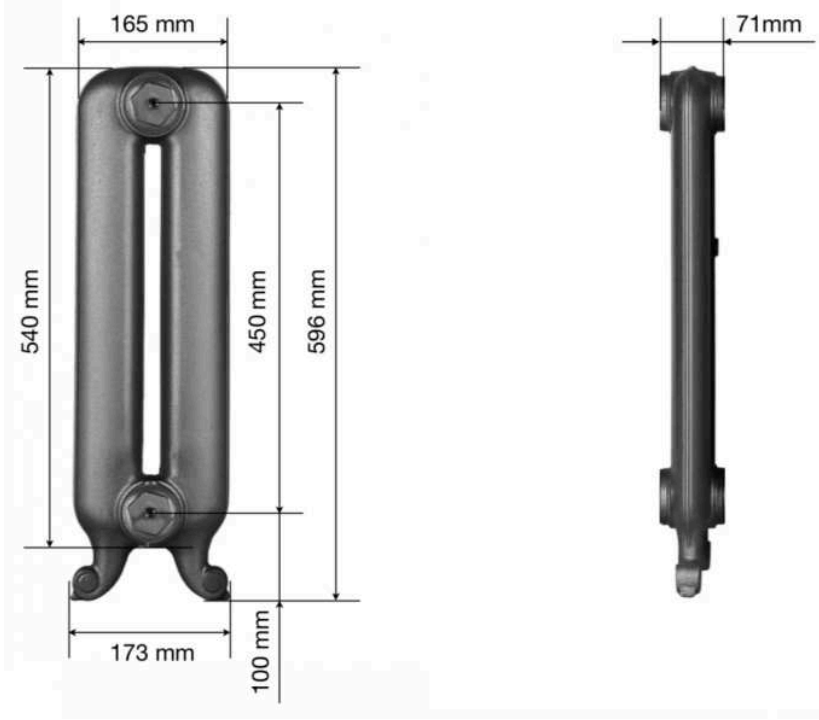


Bauhöhe: 760 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,305

Height: 760 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,305

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 4203          | 3               | 261    | 31      | 8,4           | 417           |                  | 425,57   |
| 4204          | 4               | 338    | 41      | 11,2          | 556           |                  | 567,43   |
| 4205          | 5               | 415    | 51      | 14,0          | 695           |                  | 709,28   |
| 4206          | 6               | 492    | 61      | 16,8          | 834           | 500              | 851,14   |
| 4207          | 7               | 569    | 71      | 19,6          | 973           | 700              | 992,99   |
| 4208          | 8               | 646    | 80      | 22,4          | 1.112         | 700              | 1.134,85 |
| 4209          | 9               | 723    | 90      | 25,2          | 1.251         | 700              | 1.276,71 |
| 4210          | 10              | 800    | 100     | 28,0          | 1.390         | 1.000            | 1.418,56 |
| 4211          | 11              | 877    | 110     | 30,8          | 1.529         | 1.000            | 1.560,42 |
| 4212          | 12              | 954    | 120     | 33,6          | 1.668         | 1.250            | 1.702,28 |
| 4213          | 13              | 1.031  | 129     | 36,4          | 1.807         | 1.250            | 1.844,13 |
| 4214          | 14              | 1.108  | 139     | 39,2          | 1.946         | 1.500            | 1.985,99 |
| 4215          | 15              | 1.185  | 150     | 42,0          | 2.085         | 1.500            | 2.127,85 |

VENUS



Bauhöhe: 596 mm | Betriebsdruck: 6 bar | Prüfdruck: 8 bar | Exponent: 1,259

Height: 596 mm | Operation pressure: 6 bar | Test pressure: 8 bar | Exponent: 1,259

| Artikelnummer | Anzahl Elemente | Länge  | Gewicht | Wasserinhalt  | Wärmeleistung | Elektr. leistung | Preis    |
|---------------|-----------------|--------|---------|---------------|---------------|------------------|----------|
|               |                 | mm     | kg      | l             | ΔT 50, W      | W                | €        |
| Article no    | Qty sections    | Length | Weight  | Water content | Heat output   | Electr. power    | Price    |
| 4303          | 3               | 246    | 24      | 5,4           | 258           |                  | 383,43   |
| 4304          | 4               | 318    | 31      | 7,2           | 344           |                  | 511,24   |
| 4305          | 5               | 390    | 38      | 9,0           | 430           |                  | 639,04   |
| 4306          | 6               | 462    | 45      | 10,8          | 516           |                  | 766,85   |
| 4307          | 7               | 534    | 52      | 12,6          | 602           |                  | 894,66   |
| 4308          | 8               | 606    | 60      | 14,4          | 688           |                  | 1.022,47 |
| 4309          | 9               | 678    | 67      | 16,2          | 774           | 700              | 1.150,28 |
| 4310          | 10              | 750    | 74      | 18,0          | 860           | 700              | 1.278,09 |
| 4311          | 11              | 822    | 81      | 19,8          | 946           | 1.000            | 1.405,90 |
| 4312          | 12              | 894    | 88      | 21,6          | 1.032         | 1.000            | 1.533,71 |
| 4313          | 13              | 966    | 96      | 23,4          | 1.118         | 1.000            | 1.661,51 |
| 4314          | 14              | 1.038  | 103     | 25,2          | 1.204         | 1.250            | 1.789,32 |
| 4315          | 15              | 1.110  | 111     | 27,0          | 1.290         | 1.250            | 1.917,13 |





VENTIL SETS / Valve kits

Farb- und Oberflächenkompass

Finden Sie auf einen Blick heraus, in welchen edlen Oberflächen unsere nostalgischen Ventilserien erhältlich sind.

| Design Linie     | Anthrazit | Weiß | Bronze        | Chrom      | Gold      | Messing      | Besondere Vintage & Sonderfarben |
|------------------|-----------|------|---------------|------------|-----------|--------------|----------------------------------|
| ART DECO         | ✓         | ✓    | ✓             |            |           |              |                                  |
| ARTISTIC         | ✓         | ✓    | ✓             |            |           |              |                                  |
| CLASSIC ART      | ✓         | ✓    | ✓             |            |           |              |                                  |
| VINATEG LEVER    |           |      | ✓(Vintage)    | ✓(Vintage) |           | ✓(Vintage)   |                                  |
| BERLINER MESSING |           |      | ✓             |            |           |              |                                  |
| BRASSWOOD        |           |      |               | ✓          | ✓         | ✓ (+poliert) | Sonderfarben siehe unten         |
| BRASS            |           |      | ✓             |            |           |              |                                  |
| STAR             |           | ✓    | ✓ (gebürstet) | ✓          |           |              |                                  |
| ARTISTIC RETRO   |           |      |               |            |           |              | Artistic Retro                   |
| LIBERTY          |           |      | ✓ (+Gold)     |            | ✓ (+Gold) | ✓ (+Gold)    |                                  |

Sonderfarben für Design Linie BRASS WOOD



💡 WICHTIGER HINWEIS ZUM LIEFERUMFANG

Alle in diesem Katalog aufgeführten Ventilsets werden als **vollständige Montage-Sets** geliefert (siehe unten beispielhaft Ventil-Set ARTISTIC THERMO).

Ein Set beinhaltet immer:

- das Hauptventil,
- die Design-Rücklaufverschraubung,
- ein Entlüftungsventil (flach),
- einen passenden Blindstopfen
- sowie die benötigten Adapter für Ihren Rohranschluss (Kupfer/Kunststoff oder Eisen)

Ausnahme: Die Serie "STAR" wird aus Designgründen mit zwei identischen Hauptventilen anstelle einer separaten Rücklaufverschraubung geliefert.





Ventil-Set: ART DECO



| Ausführung     |                                                                                     | Rohrart            | Anthrazit     |          | Bronze        |          | Weiß          |          |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|----------|---------------|----------|---------------|----------|
|                |                                                                                     |                    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    |
| THERMOSTATISCH |  | Kupfer-/Kunststoff | S011120A      | 318,00 € | S011120B      | 276,90 € | S011120W      | 302,50 € |
|                |                                                                                     | Eisenrohr          | S011220A      | 298,40 € | S011220B      | 258,90 € | S011220W      | 285,50 € |
|                |  | Kupfer-/Kunststoff | S012120A      | 318,00 € | S012120B      | 276,90 € | S012120W      | 302,50 € |
|                |                                                                                     | Eisenrohr          | S012220A      | 298,40 € | S012220B      | 258,90 € | S012220W      | 285,50 € |

| Ausführung |                                                                                     | Rohrart            | Anthrazit     |          | Bronze        |          | Weiß          |          |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|----------|---------------|----------|---------------|----------|
|            |                                                                                     |                    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    |
| MANUELL    |  | Kupfer-/Kunststoff | S021120A      | 214,60 € | S021120B      | 187,00 € | S021120W      | 203,60 € |
|            |                                                                                     | Eisenrohr          | S021220A      | 195,00 € | S021220B      | 169,00 € | S021220W      | 186,60 € |
|            |  | Kupfer-/Kunststoff | S022120A      | 214,60 € | S022120B      | 187,00 € | S022120W      | 203,60 € |
|            |                                                                                     | Eisenrohr          | S022220A      | 195,00 € | S022220B      | 169,00 € | S022220W      | 186,60 € |

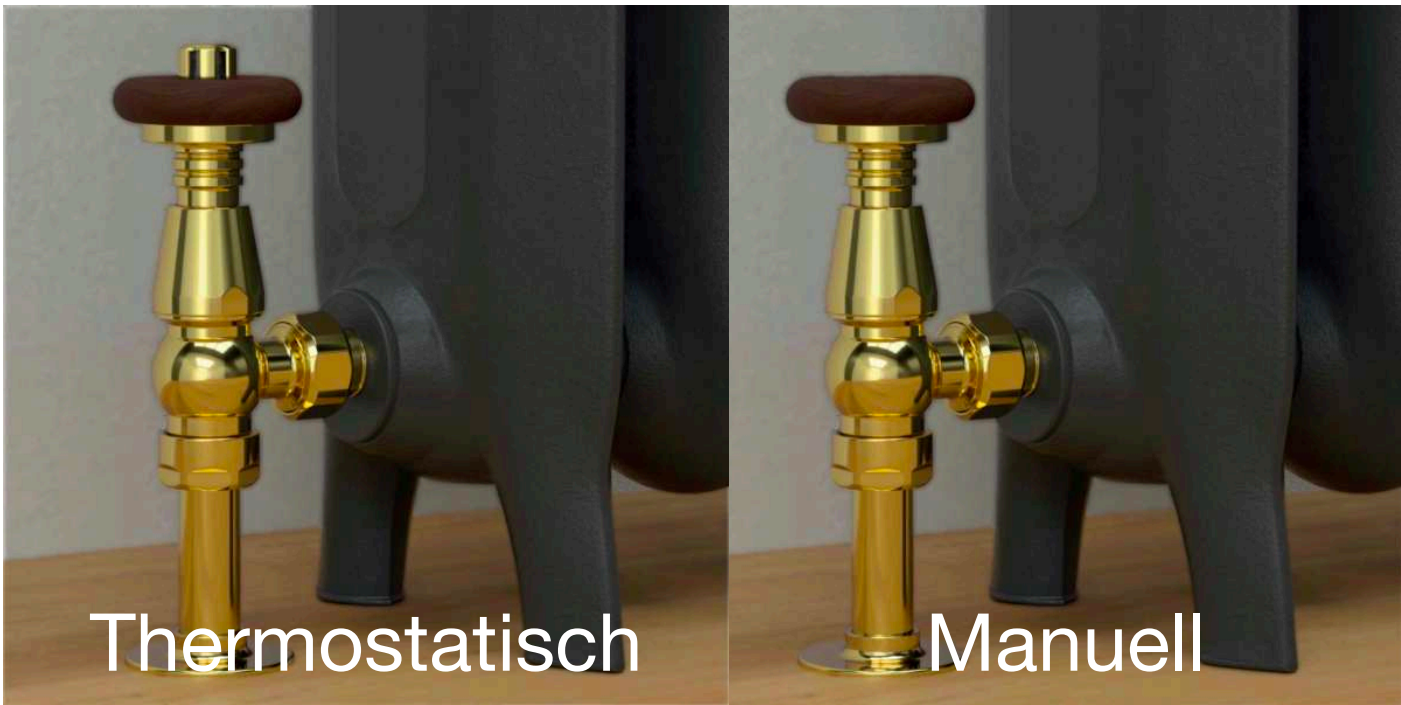
Ventil-Set: ARTISTIC



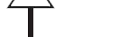
| Ausführung     |                                                                                       | Rohrart            | Anthrazit     |          | Bronze        |          | Weiß          |          |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|----------|---------------|----------|---------------|----------|
|                |                                                                                       |                    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    |
| THERMOSTATISCH |  | Kupfer-/Kunststoff | S031120A      | 245,20 € | S031120B      | 213,60 € | S031120W      | 232,80 € |
|                |                                                                                       | Eisenrohr          | S031220A      | 225,60 € | S031220B      | 195,60 € | S031220W      | 215,80 € |
|                |  | Kupfer-/Kunststoff | S032120A      | 245,20 € | S032120B      | 213,60 € | S032120W      | 232,80 € |
|                |                                                                                       | Eisenrohr          | S032220A      | 225,60 € | S032220B      | 195,60 € | S032220W      | 215,80 € |

| Ausführung |                                                                                       | Rohrart            | Anthrazit     |          | Bronze        |          | Weiß          |          |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|----------|---------------|----------|---------------|----------|
|            |                                                                                       |                    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    |
| MANUELL    |  | Kupfer-/Kunststoff | S041120A      | 173,50 € | S041120B      | 151,20 € | S041120W      | 164,20 € |
|            |                                                                                       | Eisenrohr          | S041220A      | 153,90 € | S041220B      | 133,20 € | S041220W      | 147,20 € |
|            |  | Kupfer-/Kunststoff | S042120A      | 173,50 € | S042120B      | 151,20 € | S042120W      | 164,20 € |
|            |                                                                                       | Eisenrohr          | S042220A      | 153,90 € | S042220B      | 133,20 € | S042220W      | 147,20 € |

Ventil-Set: BRASS WOOD



| Ausführung     |                                                                                     | Rohrart            | Chrom         |          | Gold          |          | Messing poliert |          |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|----------|---------------|----------|-----------------|----------|
|                |                                                                                     |                    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer   | Preis    |
| THERMOSTATISCH |  | Kupfer-/Kunststoff | S081120C      | 177,80 € | S081120G      | 288,60 € | S081120MP       | 191,10 € |
|                |                                                                                     | Eisenrohr          | S081220C      | 192,50 € | S081220G      | 239,00 € | S081220MP       | 179,50 € |
|                |  | Kupfer-/Kunststoff | S082120C      | 204,70 € | S082120G      | 260,40 € | S082120MP       | 191,10 € |
|                |                                                                                     | Eisenrohr          | S082220C      | 192,50 € | S082220G      | 239,00 € | S082220MP       | 179,50 € |

| Ausführung |                                                                                     | Rohrart            | Chrom         |          | Gold          |          | Messing poliert |          |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|----------|---------------|----------|-----------------|----------|
|            |                                                                                     |                    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer   | Preis    |
| MANUELL    |  | Kupfer-/Kunststoff | S091120C      | 140,20 € | S091120G      | 228,40 € | S091120MP       | 135,50 € |
|            |                                                                                     | Eisenrohr          | S091220C      | 128,00 € | S091220G      | 178,80 € | S091220MP       | 123,90 € |
|            |  | Kupfer-/Kunststoff | S092120C      | 167,10 € | S092120G      | 200,20 € | S092120MP       | 154,70 € |
|            |                                                                                     | Eisenrohr          | S092220C      | 154,90 € | S092220G      | 178,80 € | S092220MP       | 143,10 € |

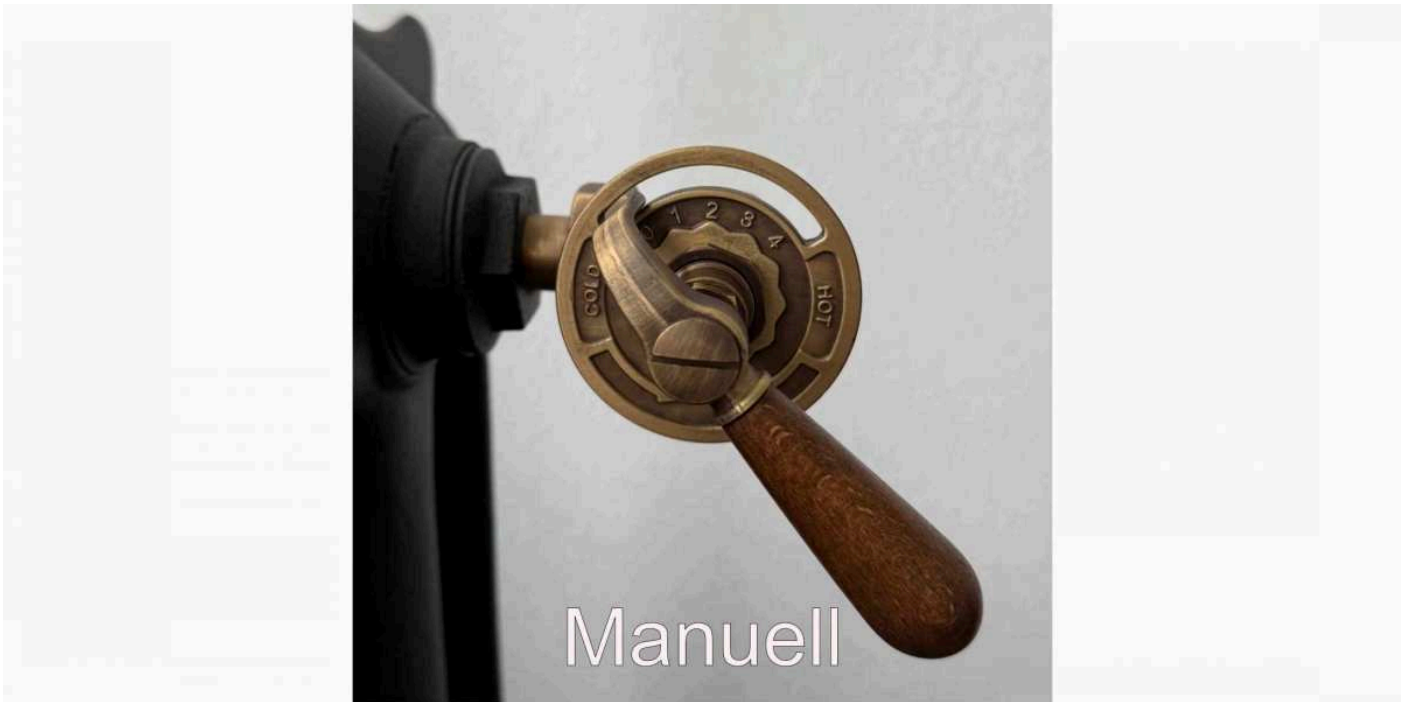
Ventil-Set: BRASS



| Ausführung     | Rohrart | Messing            |                  |
|----------------|---------|--------------------|------------------|
|                |         | Artikelnummer      | Preis            |
| THERMOSTATISCH |         | Kupfer-/Kunststoff | S061120M152,80 € |
|                |         | Eisenrohr          | S061220M142,20 € |
|                |         | Kupfer-/Kunststoff | S062120M152,80 € |
|                |         | Eisenrohr          | S062220M142,20 € |

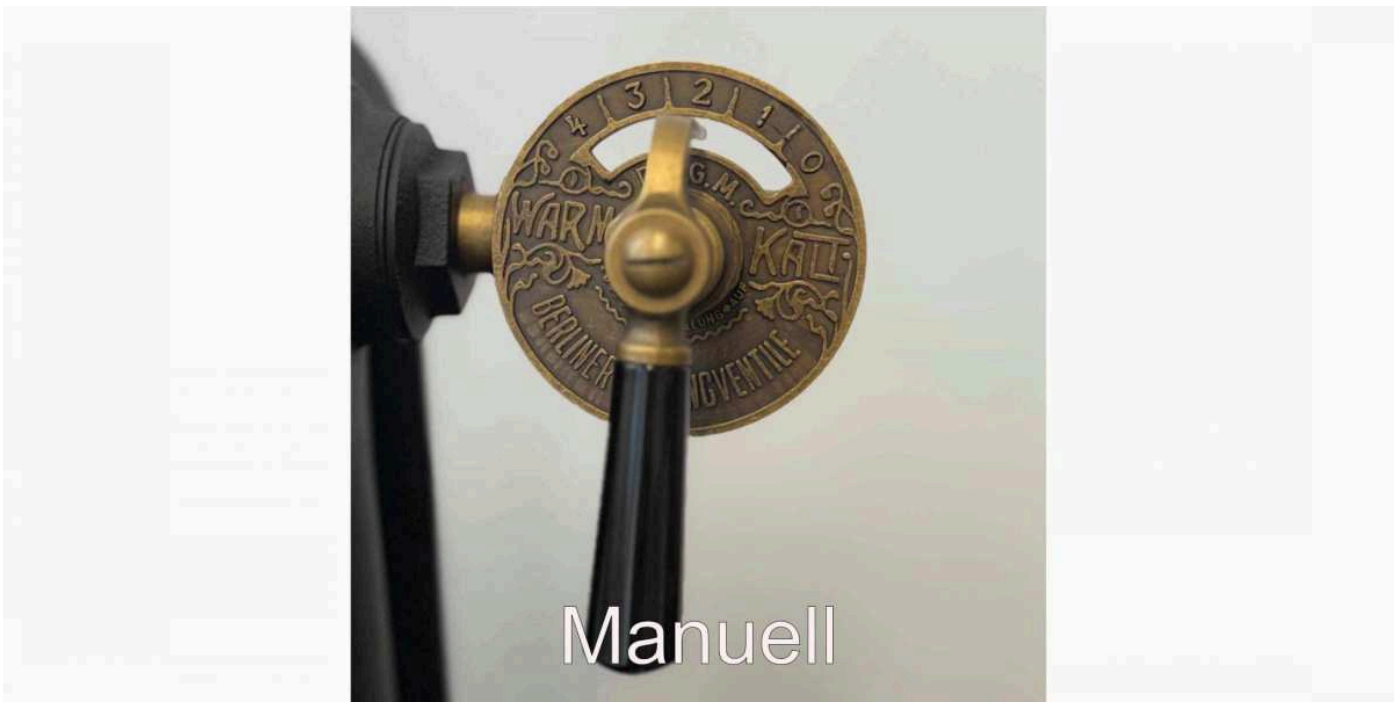
| Ausführung | Rohrart | Messing            |                  |
|------------|---------|--------------------|------------------|
|            |         | Artikelnummer      | Preis            |
| MANUELL    |         | Kupfer-/Kunststoff | S071120M108,80 € |
|            |         | Eisenrohr          | S071220M98,40 €  |
|            |         | Kupfer-/Kunststoff | S072120M108,80 € |
|            |         | Eisenrohr          | S072220M98,40 €  |

Ventil-Set: CLASSIC ART



| Ausführung                                                                                     | Rohrart                                                                             | Anthrazit     |          | Bronze        |          | Weiß          |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|---------------|----------|---------------|----------|
|                                                                                                |                                                                                     | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    |
| MANUELL<br> | Kupfer-/Kunststoff<br>Eisenrohr                                                     | S051120A      | 242,00 € | S051120B      | 210,80 € | S051120W      | 229,80 € |
|                                                                                                |                                                                                     | S051220A      | 222,40 € | S051220B      | 192,80 € | S051220W      | 212,80 € |
|                                                                                                |  | S052120A      | 242,00 € | S052120B      | 210,80 € | S052120W      | 229,80 € |
|                                                                                                |                                                                                     | S052220A      | 222,40 € | S052220B      | 192,80 € | S052220W      | 212,80 € |

Ventil-Set: BERLINER MESSING



| Ausführung | Rohrart                                                                               | Bronze        |          |          |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|----------|
|            |                                                                                       | Artikelnummer | Preis    |          |
| MANUELL    |  | Eisenrohr     | S101220B | 139,82 € |
|            |  | Eisenrohr     | S102220W | 139,82 € |



Ventil-Set: VINTAGE LEVER



| Ausführung | Rohrart | Vintage Chrom      |                   | Vintage Bronze    |                   | Vintage Eisen     |       |
|------------|---------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------|
|            |         | Artikelnummer      | Preis             | Artikelnummer     | Preis             | Artikelnummer     | Preis |
| MANUELL    |         | Kupfer-/Kunststoff | S111120VC140,70 € | S111120VB156,90 € | S111120VE213,90 € | S111120VE213,90 € |       |
|            |         | Eisenrohr          | S111220VC129,50 € | S111220VB134,90 € | S111220VE192,70 € | S111220VE192,70 € |       |
|            |         | Kupfer-/Kunststoff | S112120VC140,70 € | S112120VB134,90 € | S112120VE213,90 € | S112120VE213,90 € |       |
|            |         | Eisenrohr          | S112220VC129,50 € | S112220VB134,90 € | S112220VE192,70 € | S112220VE192,70 € |       |

Ventil-Set: ARTISTIC RETRO



| Ausführung | Rohrart | Artistic Retro     |                   |
|------------|---------|--------------------|-------------------|
|            |         | Artikelnummer      | Preis             |
| MANUELL    |         | Kupfer-/Kunststoff | S121120RM154,60 € |
|            |         | Eisenrohr          | S121220RM137,80 € |
|            |         | Kupfer-/Kunststoff | S122120RM154,60 € |
|            |         | Eisenrohr          | S122220RM137,80 € |



Ventil-Set: STAR



| Ausführung                                                                                     | Rohrart                                                                                                             | Bronze gebürstet |          | Chrom         |          | Weiß          |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------|---------------|----------|---------------|----------|
|                                                                                                |                                                                                                                     | Artikelnummer    | Preis    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    |
| MANUELL<br> | Kupfer-/Kunststoff<br>Eisenrohr                                                                                     | S141120BG        | 249,00 € | S141120C      | 170,30 € | S141120W      | 202,60 € |
|                                                                                                |                                                                                                                     | S141220BG        | 237,40 € | S141220C      | 158,10 € | S141220W      | 185,60 € |
|                                                                                                |  Kupfer-/Kunststoff<br>Eisenrohr | S142120BG        | 249,00 € | S142120C      | 170,30 € | S142120W      | 202,60 € |
|                                                                                                |                                                                                                                     | S142220BG        | 239,40 € | S142220C      | 158,10 € | S142220W      | 185,60 € |

Ventil-Set: LIBERTY

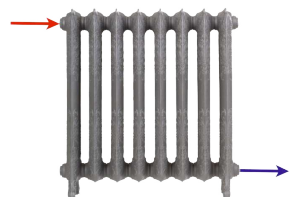


| Ausführung                                                                                       | Rohrart   | Anthrazit/Gold |          | Bronze/Gold   |          | Weiß/Gold     |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------|----------|---------------|----------|---------------|----------|
|                                                                                                  |           | Artikelnummer  | Preis    | Artikelnummer | Preis    | Artikelnummer | Preis    |
| MANUELL<br> | Eisenrohr | S131220A       | 341,52 € | S131220B      | 341,52 € | S131220W      | 341,52 € |

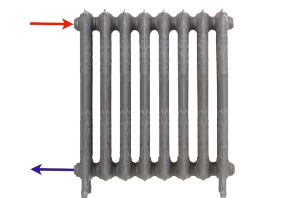
ANSCHLUßARTEN / Connection

Standardausführung ist 4 x ½“ Anschluß für gleichseitigen oder wechselseitigen Anschluß an das Heizungssystem.  
Sonderausführungen für Anschluß unten/unten sowie oben/oben werden gesondert berechnet.

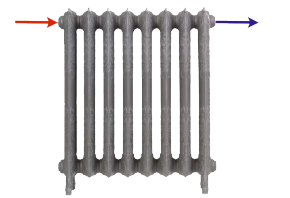
The standard version is 4 x ½" connection for connection to the heating system on same sides or alternately.  
Special versions for bottom/bottom and top/top connection are charged separately.



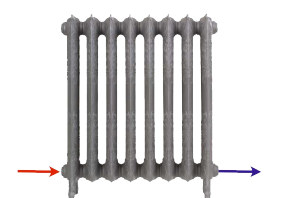
Wechselseitig / alternately



Gleichseitig / same side



Oben/Oben / top/top



Unten/Unten / bottom/bottom

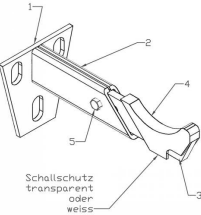
| Art. Nr / Art. no | Name                        | Preis |
|-------------------|-----------------------------|-------|
| A019400           | Unten/Unten - bottom/bottom | 81,60 |
| A019401           | Oben/Oben - top/top         | 81,60 |

ABDECKSETS / Sleeving kits

| Bild | Serie          | Art.Nr /Art.no | Farbe / Color                     | DN | Preis / Price € |
|------|----------------|----------------|-----------------------------------|----|-----------------|
|      | ARTISTIC       | Z019400B       | Bronze / bronze                   | 18 | 61,10           |
|      |                | Z019410B       |                                   | 25 | 79,70           |
|      | ART DECO       | Z019200B       | Bronze / bronze                   | 18 | 74,30           |
|      |                | Z019210B       |                                   | 25 | 97,30           |
|      | BRASS WOOD     | Z019902C       | Chrome / chrome                   | 18 | 38,00           |
|      |                | Z019902MP      | Messing poliert / polished brass  |    | 35,30           |
|      |                | Z019902G       | Gold                              |    | 75,60           |
|      |                | Z019902BG      | Bronze gebürstet / brushed bronze |    | 69,70           |
|      | Vintage        | Z019400VM      | Vintage Messing / vintage brass   | 18 | 34,70           |
|      |                | Z019400VC      | Vintage Chrom / vintage chrome    |    | 36,10           |
|      |                | Z019400VB      | Vintage Bronze / vintage bromnze  |    | 61,40           |
|      |                | Z019400VE      | Vintage Eisen / vintage iron      |    | 65,00           |
|      | Brass          | Z019800MM      | Messing Matt / brass matt         | 18 | 32,80           |
|      | Artistic Retro | Z019400RM      | Retro Messing / retro brass       | 18 | 67,20           |

Die Länge der jeweiligen Abdecksets beträgt 160 mm

KONSOLEN, DICHTUNGEN /  
consoles, gaskets

| Bild                                                                                | Art.Nr /Art.no                                                                          | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                   | Preis / price €                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|    | Z049001                                                                                 | Wandkonsole W 161                                                                                                                                                                                                                              | 20,40                                                |
|                                                                                     | Z049002                                                                                 | Wandkonsole W 162                                                                                                                                                                                                                              | 21,42                                                |
|                                                                                     | Z049003                                                                                 | Wandkonsole W 163                                                                                                                                                                                                                              | 23,46                                                |
|    | Z049006S<br>Z049006G<br>Z049006W                                                        | Sicherheitskonsole, schwarz<br>Sicherheitskonsole, grau<br>Sicherheitskonsole, weiß                                                                                                                                                            | 17,34                                                |
|   | E039016                                                                                 | Dichtung 1 ¼"                                                                                                                                                                                                                                  | 1,25                                                 |
|                                                                                     | E039017                                                                                 | Dichtung 1 1/2"                                                                                                                                                                                                                                | 1,25                                                 |
|  | E019001                                                                                 | Nippel 1 ¼"                                                                                                                                                                                                                                    | 1,20                                                 |
|                                                                                     | E019002                                                                                 | Nippel 1 ½"                                                                                                                                                                                                                                    | 1,20                                                 |
|  | Z039001A<br>Z039001B<br>Z039001G                                                        | Entlüftungsventil ½", exklusiv, anthr.<br>Bronze<br>Gold                                                                                                                                                                                       | 12,50<br>10,40<br>18,00                              |
|  | Z039002A<br>Z039002B<br>Z039002C<br>Z039002G                                            | Entlüftungsventil ½", flach, anthrazit<br>bronze<br>chrom<br>gold                                                                                                                                                                              | 7,91<br>6,70<br>4,20<br>7,80                         |
|  | Z039003A<br>Z039003B<br>Z039003C<br>Z039003W<br>Z039003G                                | Blindstopfen ½", anthrazit<br>Blindstopfen ½", bronze<br>Blindstopfen ½", chrom<br>Blindstopfen ½", weiß<br>Blindstopfen ½", gold                                                                                                              | 4,80<br>5,70<br>3,30<br>4,60<br>6,50                 |
|                                                                                     | Z039003MM<br>Z039003MP<br>Z039003RM<br>Z039003VB<br>Z039003VC<br>Z039003VE<br>Z039003VM | Blindstopfen ½", Messing matt<br>Blindstopfen ½", Messing poliert<br>Blindstopfen ½", Retro Messing<br>Blindstopfen ½", Vintage Bronze<br>Blindstopfen ½", Vintage Chrom<br>Blindstopfen ½", Vintage Eisen<br>Blindstopfen ½", Vintage Messing | 1,40<br>3,00<br>4,70<br>4,70<br>3,10<br>5,90<br>3,10 |
|  | E029002<br>E029001                                                                      | Reduktionsstopfen 1 ¼" x ½", links<br>Reduktionsstopfen 1 ¼" x ½", rechts                                                                                                                                                                      | 6,00                                                 |
|                                                                                     | E029012<br>E029011                                                                      | Reduktionsstopfen 1 ½" x ½", links<br>Reduktionsstopfen 1 ½" x ½", rechts                                                                                                                                                                      |                                                      |

ELEKTRO-AUSFÜHRUNGEN und  
Heiz-Patronen / electric version and heater

| Modellvariante                                                                                                            | 500 Watt | 700 Watt | 1000 Watt | 1500 Watt |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------|-----------|
| Elektrische Ausführung<br>Gussheizkörper                                                                                  | 318,95 € | 318,95 € | 318,95 €  | 318,95 €  |
| Heizpatrone (einfach, mit Stecker)<br> | 86,50 €  | 91,80 €  | 96,90 €   | 118,93 €  |
| Heizpatrone NEX HOME<br>             | 216,25€  | 216,25€  | 216,25€   | 216,25€   |
| Heizpatrone NORD<br>                 | 94,00 €  | 94,00 €  | 98,00 €   | 98,00 €   |

# Verkaufs- und Lieferbedingungen

## 1. Bestellung & Preise

- **Geltungsbereich:** Wir liefern ausschließlich zu unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, abweichenden Einkaufsbedingungen des Käufers wird ausdrücklich widersprochen.
- **Mindestbestellwert:** Der Mindestauftragswert beträgt 100,00 € (rein netto). Bei Aufträgen darunter berechnen wir einen Mindermengenzuschlag von 10,00 € (Online-Shop abweichend).
- **Preise:** Es gelten die Preise am Tag der Bestellung zzgl. der gesetzlichen MwSt.. Die Preise verstehen sich ab Werk bzw. Auslieferungslager.

## 2. Lieferung & Versand

- **Versandkosten:** Frachtkosten für Eil- oder Expressversand sowie Rollgelder am Empfangsort gehen zu Lasten des Bestellers.
- **Gefahrübergang:** Sendungen, die nicht durch unseren eigenen Fuhrpark geliefert werden, reisen auf Gefahr des Käufers.
- **Lieferzeiten:** Liefertermine gelten nur annähernd, es sei denn, sie wurden schriftlich als verbindlich bestätigt. Zu Teillieferungen sind wir jederzeit berechtigt.

## 3. Zahlung & Eigentumsvorbehalt

- **Zahlungsziel:** Unsere Rechnungen sind gemäß den darauf angegebenen Bedingungen zahlbar. Ein vereinbarter Skontoabzug kann nur anerkannt werden, wenn alle älteren Forderungen bezahlt sind.
- **Zahlungsverzug:** Kommt der Käufer in Verzug, werden alle Forderungen sofort fällig. Wir berechnen Verzugszinsen in Höhe von 4,5 % über dem Bundesbankdiskontsatz, mindestens aber 8,5 %.
- **Eigentumsvorbehalt:** Die gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen Begleichung aller Forderungen unser Eigentum.

## 4. Reklamation & Rückgabe

- **Prüfpflicht:** Die Ware ist sofort nach Empfang auf Vollständigkeit, Richtigkeit und Mängel zu prüfen.
- **Reklamationsfrist:** Erkennbare Mängel müssen unverzüglich, spätestens binnen 7 Tagen nach Erhalt, schriftlich gemeldet werden. Zwingend sind Muster der beanstandeten Ware beizufügen. Bei berechtigten Mängeln tauschen wir um oder gewähren einen Preisnachlass.
- **Rückgaben:** Es besteht grundsätzlich kein Rückgaberecht, insbesondere bei Sonderanfertigungen.
- **Kulanzrücknahmen:** Nehmen wir Ware aus Kulanz zurück, berechnen wir 25 % des Rechnungsbetrages als Kosten für die Rückabwicklung. Der Käufer haftet für etwaigen Wertverlust durch unnötigen Umgang.

## 5. Gerichtsstand, Datenschutz & Sonstiges

- **Erfüllungsort & Recht:** Erfüllungsort und Gerichtsstand ist München. Es gilt deutsches Recht.
- **Export:** Die Ausfuhr der Produkte bedarf unserer schriftlichen Zustimmung.
- **Datenschutz:** Wir erheben und verarbeiten Ihre Daten im Rahmen des Bundesdatenschutzgesetzes, soweit dies zur Auftragsabwicklung erforderlich ist.
- **Beratung:** Unsere Auskünfte und Beratungen erfolgen nach bestem Wissen, sind jedoch unverbindlich und begründen keine Haftung.

# Terms of sale and delivery

## 1. Ordering & Prices

- **Scope of application:** We deliver exclusively in accordance with our terms and conditions of sale and delivery; any deviating terms and conditions of purchase of the buyer are expressly rejected.
- **Minimum order value:** The minimum order value is £100.00 (net). For orders below this amount, we charge a minimum quantity surcharge of €10.00 (online shop excluded).
- **Prices:** The prices on the day of the order plus statutory VAT apply. Prices are ex works or ex distribution warehouse.

## 2. Delivery & Shipping

- **Shipping costs:** Freight costs for urgent or express shipping as well as cartage charges at the place of receipt shall be borne by the customer.
- **Transfer of risk:** Shipments that are not delivered by our own fleet of vehicles travel at the buyer's risk.
- **Delivery times:** Delivery dates are approximate unless they have been confirmed in writing as binding. We are entitled to make partial deliveries at any time.

## 3. Payment & retention of title

- **Terms of payment:** Our invoices are payable in accordance with the terms stated on them. An agreed cash discount can only be accepted if all older claims have been paid.
- **Default of payment:** If the buyer defaults on payment, all claims become due immediately. We charge interest on arrears at a rate of 4.5% above the Bundesbank discount rate, but at least 8.5%.
- **Retention of title:** The delivered goods remain our property until all claims have been settled in full.

## 4. Complaints & Returns

- **Inspection obligation:** The goods must be inspected for completeness, correctness and defects immediately upon receipt.
- **Complaint period:** Recognisable defects must be reported in writing immediately, at the latest within 7 days of receipt. Samples of the goods complained about must be enclosed. In the case of justified defects, we will exchange the goods or grant a price reduction.
- **Returns:** There is generally no right of return, especially for custom-made products.
- **Goodwill returns:** If we accept goods back as a gesture of goodwill, we will charge 25% of the invoice amount as a fee for processing the return. The buyer is liable for any loss in value due to unnecessary handling.

## 5. Place of jurisdiction, data protection & miscellaneous

- **Place of performance & law:** The place of performance and jurisdiction is Munich. German law applies.
- **Export:** The export of products requires our written consent.
- **Data protection:** We collect and process your data in accordance with the Federal Data Protection Act, insofar as this is necessary for order processing.
- **Advice:** Our information and advice is provided to the best of our knowledge, but is non-binding and does not constitute any liability.



# GURATEC

**GURATEC GmbH**

Bretonischer Ring 12

85630 Grasbrunn

Telefon: +49 89 45 45 40 06

E-Mail: [info@guratec.de](mailto:info@guratec.de)

Internet: [www.guratec.de](http://www.guratec.de)